

Ayuda para que los niños de Cole tengan éxito, viene de la página 2A

trata de crear una red de relaciones para que los padres y los maestros puedan conectarse de varias maneras distintas con el trabajo de organización que se lleva a cabo en la escuela. El coordinador de relaciones con los padres puede ayudar con las comunicaciones y las conexiones que son esenciales para mantener la salud del sistema.”

Cómo preparar a los niños en edad preescolar

Haciendo Conexiones también ha estudiado las necesidades de los familiares y amigos que cuidan niños muy pequeños, con el fin de asegurar que estos adultos reciban la ayuda necesaria.

Para averiguar qué se puede hacer para ayudar a que los niños de 0 a 5 años de edad que viven en Cole estén sanos y preparados para tener éxito una vez que empiecen a ir a la escuela, se llevaron a cabo una encuesta puerta por puerta y grupos de enfoque. Los resultados de estas actividades indican que muchos de los adultos que cuidan niños en sus hogares necesitan o desean tener más recursos y entrenamiento para aprender a cuidar a los niños pequeños.

Todos estos adultos expresaron interés en recibir ayuda con cosas como aprender a preparar comidas saludables de forma económica o cómo hacer que la casa no sea peligrosa para los niños pequeños. Aproximadamente un tercio de las personas que cuidan niños les leen cuentos.

“Tenemos que leerles cuentos y jugar con ellos”, dijo Ana Luisa Gallardo, residente de Cole y madre de dos hijos, que a veces cuida a los hijos de sus amigas. “Cuando juego con mi hija, le pregunto cuántas letras tiene una palabra o le pido que me traiga el plato azul.”

“Los grupos de enfoque indicaron que los padres no se sienten preparados en varios aspectos, desde la comida que sirven hasta los juguetes y materiales que usan con los niños que cuidan”, dijo Ophelia Mejía, directora del programa de Excelencia temprana.

Tomando como base los resultados obtenidos, las siguientes son algunas de las medidas que se podrían tomar:

- Trabajar con las personas que cuidan niños en sus hogares para brindarles asesoramiento y entrenamiento, y para ofrecerles determinados programas.
- Organizar un evento anual en la comunidad donde las personas que cuidan niños en sus hogares puedan recibir ayuda e información acerca de las clases y programas que existen para ellos.
- Crear un programa en el que los residentes líderes visiten en forma regular a las personas que cuidan niños en sus hogares con el fin de determinar si necesitan más información o recursos.

María Pasillas, residente del barrio y madre de dos hijos, resumió algo en lo que casi todos estuvieron de acuerdo: “Debemos empezar temprano. Nosotros somos los primeros maestros de nuestros hijos e hijas. Y lo más importante, es que todos los niños necesitan amor. Tenemos que cuidar a todos los niños como si fueran nuestros propios hijos.”

Para obtener más información acerca de los esfuerzos del barrio Cole para que los niños tengan éxito cuando entran a la escuela, llame a Emily Bustos de Haciendo Conexiones en Denver al 303-825-6246.

¿Qué puede hacer USTED para ayudar a un niño pequeño?

Los niños nacen con la capacidad para aprender. Las siguientes son algunas de las maneras en que usted puede ayudar a preparar a un niño para la escuela, desde el nacimiento hasta los cinco años de edad.

- ✓ Hable con el niño, incluso antes de que él o ella le pueda contestar.
- ✓ Explíquele lo que hace, incluso si se trata de una tarea sencilla.
- ✓ Cuente todo: los dedos de las manos y de los pies, los tenedores, los pasos que da, los carros que pasan.
- ✓ Juegue con los niños: cave en la tierra, construya casas con bloques, dibuje y coloree, juegue al escondite o ¿dónde está el bebé?.
- ✓ Lea a sus niños, incluso antes de que aprendan a hablar.
- ✓ Lea libros, los carteles en la calle, la lista de la compra, las etiquetas de los alimentos, un cuento antes de ponerlos a dormir.
- ✓ Cánteles o canten juntos una canción.
- ✓ Llévelos al médico en forma regular y déles las vacunas.
- ✓ Anímelos a que le hagan preguntas.
- ✓ Alabe y abrace mucho a sus hijos.

Objetivo de Haciendo Conexiones: Los niños empiezan la escuela listos para aprender, tienen éxito en la escuela y se gradúan con los conocimientos necesarios para ingresar al mercado laboral o para tener éxito a nivel universitario.

¿Qué es el programa de Excelencia temprana?

Con el fin de aumentar el grado de rendimiento y aprendizaje de los estudiantes, el programa de Excelencia temprana enseña a los padres a preparar a los niños pequeños para la escuela.

¿Qué edad debe tener mi hijo o hija para participar en este programa?

El programa de Excelencia temprana está abierto para todos los niños del nacimiento a los 5 años de edad, antes de que empiecen el jardín de infancia, así como para las madres que están esperando un bebé. No se requiere prueba de ciudadanía para participar.

¿Qué escuelas ofrecen el programa de Excelencia temprana?

En este momento, cuatro escuelas públicas de Denver ofrecen el programa de Excelencia temprana: Fairview, Harrington, Maria Mitchell y Wyatt-Edison.

¿Cuánto cuesta?

¡Es gratis! El costo del programa se cubre con una subvención de la Fundación Piton.

¿Qué ofrece el programa?

Programas gratis todas las semanas, como grupos de aprendizaje a edad temprana, paseos, seminarios de entrenamiento para los padres, visitas en el hogar, préstamos de juguetes y libros, y visitas a las clases del jardín de infancia.

¿Cómo puedo obtener más información?

Llame a Ophelia Mejía al 303-825-6246. También puede obtener información en www.piton.org.

Obtenga más información en línea

El grupo de trabajo de las Escuelas Públicas de Denver (Denver Public Schools Task Force) sobre la educación temprana y el grado de preparación para empezar la escuela redactó un informe titulado *Ready for Kindergarten* en el que se describe el tipo de destrezas y experiencias que los niños deben tener antes de entrar al jardín de infancia para tener éxito una vez que empiezan la escuela. Este informe fue producido con la ayuda de Haciendo Conexiones (Fundación Annie E. Casey), la Fundación Piton y la fundación Donnell-Kay. Para obtener una copia del informe en inglés, visite <http://deesr.dpsk12.org/> o llame al 720-423-8207. Se ha añadido nueva información al sitio web de Haciendo Conexiones en Denver, www.haciendoconexionesdenver.org. Haga clic en “Qué hay de nuevo” para averiguar los resultados que Haciendo Conexiones desea obtener para los residentes y los barrios.

La nueva estrategia de desarrollo de la población activa apunta a obtener más y mejores trabajos

Haciendo Conexiones en Denver y United Way de Mile High han formado una emocionante alianza para ayudar a los residentes de los barrios de Haciendo Conexiones a progresar en el mundo del trabajo. El objetivo es que los integrantes de la comunidad consigan trabajos que paguen un salario vital. La estrategia incluye la formación de alianzas con los empleadores o patronos y con otras organizaciones de la comunidad. El objetivo es seguir los dos pasos siguientes con el fin de cerrar la brecha que existe en materia de sueldos.

**También en esta entrega:
Una lavandería para
Sun Valley, página 3A**

Ascender en materia laboral

El primer paso consiste en brindar entrenamiento y educación a los trabajadores que recién se han integrado al mercado de trabajo con el fin de

ayudarlos a progresar en materia laboral. El segundo paso consiste en llenar los puestos que queden vacantes con otros trabajadores de los barrios de Haciendo Conexiones.

“Esto es una respuesta directa a lo que los residentes desean”, explicó Hi Howard de la Fundación Piton. Howard trabaja con los residentes de Haciendo Conexiones que están a cargo de guiar las iniciativas para el éxito económico de las familias (*Family Economic Success*) para Haciendo Conexiones en Denver. “Cuando uno tiene un buen trabajo que le paga un salario vital, tantas otras cosas se tornan posibles.”

La estrategia de desarrollo de la población activa toma como punto de partida el trabajo en el campo que la iniciativa para el éxito económico de las familias emprendió junto con el Community College of Denver, la escuela Emily Griffith Opportunity School y las redes de apoyo social, y lo combina con un programa de United Way de Mile High llamado Plan de

Objetivo de Haciendo Conexiones: Las familias se sienten seguras desde el punto de vista económico, y tienen empleos e ingresos estables que les permiten satisfacer sus necesidades básicas.

seguridad económica para las mujeres (*Women Economic Security Agenda*, o WESA). Este programa reúne muchos recursos, tanto públicos como privados, de modo que las mujeres que están estancadas en un trabajo mal pago puedan recibir entrenamiento, educación y apoyo que les permitan obtener un trabajo que pague un salario vital.

Gaile Weisbly, que está a cargo de WESA, ha presenciado los resultados del programa. “Cuando las personas alcanzan la seguridad en materia económica, suceden cosas increíbles. Esto afecta a toda la familia. Cuando los niños ven que sus padres estudian y trabajan para tener



mejores oportunidades, ellos también quieren estudiar más, y salen de ese círculo vicioso de luchar para vivir en que se encuentra la familia.”

Ampliación del programa

Este nuevo programa de desarrollo de la población activa, cuyo fin es ayudar tanto a los hombres como las mujeres que viven en los barrios de Haciendo Conexiones, es una extensión de WESA.

Hasta el momento, las organizaciones que contribuyen con fondos son Haciendo Conexiones en Denver, United Way de Mile High y la Fundación para la mujer (*Women's Foundation*). Entre los socios en materia de educación se incluyen el Community College of Denver, la Fundación Clayton y el Metropolitan State College of Denver.

Entre los empleadores o patronos aliados se incluirán organizaciones grandes que ofrecen oportunidades de entrenamiento y ascenso, y en las cuales los residentes de los barrios de Haciendo Conexiones ya trabajan. “Deseamos concentrar nuestros esfuerzos en los trabajos donde los residentes ya han logrado cierto grado de éxito”, explicó Howard.

Apoyo de la comunidad

Otra estrategia de Haciendo Conexiones en Denver, la creación de sólidas redes de apoyo social, también es clave para la estrategia de desarrollo de la población activa. “No nos estamos limitando a colocar gente en puestos de trabajo”, explica Howard. “Les estamos brindando una manera de conectarse con otras personas que les pueden servir de guía y

continúa en la página 2A

Nueva estrategia de desarrollo de la población activa, viene de la página 1A

otros vecinos como ellos que tienen objetivos similares.”

Howard espera que este programa de desarrollo de la población activa se ponga en camino después del primero de año. Una vez que se hayan implementado todos los componentes de dicho programa, los residentes de los barrios de Haciendo Conexiones tendrán más oportunidades en materia laboral y de educación.

Para obtener más información acerca de la nueva estrategia de desarrollo de la población activa, comuníquese con Howard de la fundación Piton llamando al 303-825-6246 o por correo electrónico: hhoward@piton.org

Cómo se implementará el programa

El siguiente es un ejemplo de la manera en que se implementará el programa. Una mujer que llamaremos María vive en el barrio Baker. Tiene un trabajo por unos seis meses. No es un mal trabajo, pero quiere uno mejor. Pero para que la asciendan, María necesita más entrenamiento. Mediante la nueva estrategia de desarrollo de la población activa, María recibirá el entrenamiento que necesita para que la asciendan al puesto que desea.

Ahora que María tiene un mejor trabajo con un mejor sueldo, ella y su familia tienen una vida mejor. El puesto que María tenía antes ahora está vacante, pero su vecino Richard está interesado en ese trabajo. Mediante el nuevo programa de desarrollo de la población activa, Richard recibe el apoyo que necesita para presentarse y obtener el trabajo que antes tenía María. Eventualmente, él también puede recibir entrenamiento para que lo asciendan a un mejor puesto. Y así continúa el ciclo.

Campaña lucha por obtener buenos trabajos donde antes se encontraba la fábrica Gates

Es posible que en el futuro cercano los residentes de los barrios de Haciendo Conexiones puedan conseguir trabajos mejor pagados. Gracias a una subvención de Haciendo Conexiones en Denver, el Centro de Estrategias Económicas del Front Range (*Front Range Economic Strategy Center*; o *FRESC*) ha lanzado una campaña para el desarrollo económico responsable (*Campaign for Responsible Development*) para centrarse en la idea de que si el dinero que aportamos en impuestos contribuye a pagar por los proyectos de desarrollo del sector privado, entonces los residentes de la comunidad deberían recibir a cambio vivienda por un precio razonable, trabajos bien pagados que ofrecen beneficios y un medio ambiente limpio.

En este momento la campaña tiene en la mira la reedificación planeada para la zona de la antigua fábrica de productos de caucho Gates, cerca de los barrios Baker y La Alma/Lincoln Park, cuyo costo se estima

en unos mil millones de dólares. Se anticipa que este proyecto, que implicará la demolición de los edificios antiguos y la construcción de nuevas viviendas, generará unos 900 puestos de trabajo al año en la industria de la construcción. Una vez que la etapa de reedificación haya terminado, se espera que se abran unos 1,150 nuevos puestos de trabajo permanentes.

De acuerdo con las políticas laborales de la ciudad de Denver, los residentes de la zona tienen prioridad para ser contratados y recibir entrenamiento para todos estos empleos.

Si desea obtener más información sobre la campaña y acerca de cómo averiguar sobre las posibles oportunidades de trabajo en la zona de la antigua fábrica Gates, llame a las organizadoras de la campaña: Julie Gonzáles, al 303-477-6111, extensión 17, o Katherine Hoff, al 303-477-6111, extensión 15.

Los residentes de Cole preparan a los niños para que tengan éxito en la escuela

Ahora los residentes de Cole tienen más ayuda a su disposición para asegurarse de que sus hijos estén preparados para triunfar cuando ingresan a la escuela. El barrio Cole es un sitio de demostración de Haciendo Conexiones en Denver acerca del éxito que los niños pueden alcanzar en los primeros años de escuela. Si las nuevas estrategias dan resultado, es posible que algunas de ellas se usen en otros barrios. Ya se están aplicando en las escuelas primarias y con niños que todavía no han empezado la escuela.

Pronto se añadirá un coordinador de relaciones con los padres en la junta directiva de tres escuelas primarias: Harrington, Maria Mitchell y Fairview. Este nuevo integrante del personal ofrecerá a los padres y maestros la oportunidad de comunicarse y trabajar juntos de una manera diferente.

La creación de estos nuevos puestos es el resultado de los esfuerzos realizados por las Organizaciones Metropolitanas para el Pueblo (MOP), los directores de las tres escuelas, Haciendo Conexiones en Denver y el programa de Excelencia temprana, cuyo cometido es ayudar a los padres y otros adultos que cuidan niños a prepararlos para ingresar a la escuela.

Estos coordinadores contribuirán a fomentar la colaboración de los muchos grupos y foros que ya existen en las escuelas, explicó Emily Bustos, coordinadora adjunta de Haciendo Conexiones en Denver. “Se continúa en la página 4A



El programa Early Excellence (Excelencia temprana), en el que padres y niños participan, constituye una manera de preparar a los niños pequeños para empezar la escuela.

Desde la creación de una lavandería hasta recoger la basura, los residentes de Sun Valley se ponen manos a la obra

Los residentes del barrio Sun Valley están inmersos en varios proyectos, todos los cuales tienen como objetivo mejorar la comunidad en la que viven.

Una lavandería para Sun Valley

El proyecto que tiene mayor prioridad es la creación de una lavandería para los residentes de Sun Valley Homes. Tal como están las cosas en este momento, muy pocas de las viviendas de Sun Valley Homes tienen una secadora de ropa, debido a que las unidades tienen tomas de corriente de 110 voltios, en las cuales sólo se puede enchufar el tipo de secadoras que se colocan encima del lavarropa. La mayoría de los residentes tienen un lavarropa, pero se ven obligados a colgar la ropa a secar dentro de sus hogares en los meses de invierno y afuera en el verano.



La falta de una lavandería en la zona hizo que Sharon Boyd, residente de Sun Valley, decidiera hacer algo al respecto.

satisfacer este tipo de necesidades tan básicas motivó a Boyd a hacer algo. Repartió volantes a los vecinos e hizo lo posible para que los líderes políticos prestaran atención al asunto de la lavandería. “La lavandería es sólo una de las muchas cosas que necesitamos en esta comunidad”, dice Boyd. Otras necesidades básicas que tienen los residentes son la disponibilidad de transporte confiable y una tienda de abarrotes en la zona. “Pero sólo podemos hacer una cosa a la vez.”

El Departamento de Viviendas de Denver busca una solución

Durante los últimos 30 años, los integrantes de la comunidad han tratado varias veces de conseguir que abrieran una lavandería en Sun Valley Homes. Hace poco tiempo el Departamento de Viviendas de Denver (*Denver Housing Authority, o DHA*) estuvo de acuerdo con buscar una solución al problema. Como resultado de la constante participación de la Coalición de Sun Valley, el DHA estuvo de acuerdo con estudiar la posibilidad de abrir una lavandería en un edificio de mantenimiento vacante en la avenida 10th y Decatur. Boyd cree que “Como grupo, tenemos poder. Si los residentes nos unimos, podemos obtener resultados”. Hace un año que Boyd trabaja en el asunto de la lavandería, desde que las Organizaciones Metropolitanas para el Pueblo (MOP) se pusieron en contacto con ella. Con la ayuda de Haciendo Conexiones en Denver, las MOP han ayudado a los integrantes de la comunidad del barrio Sun Valley a organizarse desde el año 2000.

Proyectos para ayudar a los niños

Además de la lavandería, la Coalición de Sun Valley se centra en proyectos para ayudar a los niños, lo cual es muy apropiado, ya que más de la mitad de los residentes de este barrio son menores de 18. La Coalición está integrada por el Centro para los Jóvenes de Sun Valley, la Asociación del barrio Sun Valley, Sun Valley Homes, Decatur Place y la escuela primaria Fairview. La Coalición está trabajando en varios proyectos, incluyendo uno para mejorar las áreas de recreo. Y son los niños mismos los que están tomando la iniciativa. Con la ayuda del DHA, que les dio camisetas, chalecos de seguridad y herramientas para recoger

Objetivo de Haciendo Conexiones: Los residentes defienden con éxito los intereses de su comunidad.

la basura, los “cazabasura” de Sun Valley han reducido considerablemente la cantidad de desperdicios que había en el barrio. Los participantes pasan un sábado por mes recogiendo basura en el barrio. “Decidí hacerlo porque quiero algo mejor para mi comunidad”, explicó Jocelin Espinoza, que tiene 13 años. Espinoza, que está en octavo grado en la escuela KIPP Sunshine Peak Academy, fue la creadora de los cazabasura. “Es bien difícil estar orgulloso de tu comunidad si está cubierta de basura”. Espinoza y sus amigos han estado tratando de reclutar a otros residentes de Sun Valley, tanto jóvenes como adultos, para que ayuden a limpiar. Como bien dice Phil Kaspar, el presidente de la Coalición de Sun Valley, “la solución está en sentirse orgullosos de la comunidad”.

Para obtener más información sobre la Coalición de Sun Valley, llame a Sandra Konta, la organizadora de las Organizaciones Metropolitanas para el Pueblo, al 720-338-7868 o envíele un mensaje a Sandra@mopdenver.org.



Como no tienen secadoras, los residentes deben colgar la ropa afuera a secar. En los meses de invierno, los residentes cuelgan la ropa dentro de sus hogares.